

**Archivado:** Miércoles 11 de febrero de 2026 3:47:00 PM

**De:** [Matt Breuer](#)

**Enviado:** Sábado 7 de febrero de 2026 11:25:25 AM

**Para:** [bchen@aqmd.gov](mailto:bchen@aqmd.gov)

**Cc:** [Sarah Phillips](#)

**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

**Importancia:** Normal

**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

---

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una pérdida de lixiviados característicamente peligrosos asociado al Grupo A relacionado con el tanque número 46 en el Parque de Tanques 13 en la Cuadrícula 236.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. La fuga se descubrió el 5 de febrero de 2026 aproximadamente a la 10:00 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A de un cabezal de pozo sobre el revestimiento, en el nivel superior del Parque de Tanques 13 en la Cuadrícula 236. El líquido de la fuga no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

0. Paul Ramos

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. Al descubrir la fuga, personal de Chiquita colocó inmediatamente una bandeja de contención debajo de la válvula de fuga relacionada y después cambió la válvula que estaba fallando y la junta para detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, la fuga parece haber sido causada por una válvula y junta que estaban fallando en la línea de vacío en el Parque de Tanques 13, que dio como resultado que se fugue líquido en el revestimiento. Chiquita atribuye esta fuga a una falla de equipos mecánicos.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 3 galones de lixiviados característicamente peligrosos sobre el revestimiento.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas arriba indicadas, se aplicó absorbente inmediatamente a la zona impactada por la fuga. Después se colocó el absorbente sucio en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza y el cambio de la válvula y de la junta se completaron dentro de las 11 horas aproximadamente.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita continuará realizando mantenimientos preventivos e inspeccionando el sistema de tuberías e implementará una acción correctiva apropiada necesaria, conforme a la Orden Estipulada.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

**Matt Breuer, PE**

Gerente Ambiental de la Región  
Waste Connections - Región Occidental  
425-414-2903 (móvil)